## Ίωάννου Γ

- Ό πρεσβύτερος Γαΐω<sup>1</sup> τῷ ἀγαπητῷ, ὃν ἐγὼ ἀγαπῶ ἐν **1** ἀληθεία.
- Άγαπητέ, περὶ πάντων εὕχομαί² σε εὐοδοῦσθαι³ καὶ 2 ὑγιαίνειν, καθώς εὐοδοῦταί³ σου ἡ ψυχή. Ἐχάρην γὰρ 3 λίαν, ἐρχομένων ἀδελφῶν καὶ μαρτυρούντων σου τῆ ἀληθεία, καθώς σὺ ἐν ἀληθεία περιπατεῖς. 4 Μειζοτέραν τούτων οὐκ ἔχω χαράν, ἵνα ἀκούω τὰ ἐμὰ τέκνα ἐν ἀληθεία περιπατοῦντα.
- Άγαπητέ, πιστὸν ποιεῖς ὃ ἐὰν ἐργάσῃ εἰς τοὺς ἀδελφοὺς 5 καὶ εἰς τοὺς ξένους, οῦ ἐμαρτύρησάν σου τῇ ἀγάπῃ 6 ἐνώπιον ἐκκλησίας: οῦς καλῶς ποιήσεις προπέμψας ἀξίως τοῦ θεοῦ. Ὑπὲρ γὰρ τοῦ ὀνόματος ἐξῆλθον 7 μηδὲν λαμβάνοντες ἀπὸ τῶν ἐθνῶν. Ἡμεῖς οὖν 8

https://biblicaltext.com

 $<sup>^1</sup>$ Γάϊος, ου, δ, Gaius.  $^2$  εὔχομαι, pray, wish.  $^3$  εὐοδόω, cause to prosper.  $^4$  ὑγιαίνω, be in good health, am well.  $^5$  λίαν, greatly, very.  $^6$  ξένος, strange, stranger.  $^7$  προπέμπω, send before, send forth.  $^8$  ἀξίως, worthily, in a manner worthy of.

Ίωάννου Γ 1:9 Byzantine NT

όφείλομεν ἀπολαμβάνειν<sup>1</sup> τοὺς τοιούτους, ἵνα συνεργοὶ<sup>2</sup> γινώμεθα τῆ ἀληθεία.

"Εγραψα τῆ ἐκκλησία: ἀλλ' ὁ φιλοπρωτεύων $^3$  αὐτῶν 9  $\Delta$ ιοτρεφης οὐκ ἐπιδέχεται ήμᾶς.  $\Delta$ ιὰ τοῦτο, ἐὰν 10 ἔλθω, ὑπομνήσω αὐτοῦ τὰ ἔργα ἃ ποιεῖ, λόγοις πονηροῖς φλυαρῶν $^7$  ἡμᾶς: καὶ μὴ ἀρκούμενος $^8$  ἐπὶ τούτοις, οὔτε αὐτὸς ἐπιδέχεται⁵ τοὺς ἀδελφούς, καὶ τούς βουλομένους κωλύει, καὶ ἐκ τῆς ἐκκλησίας έκβάλλει. Άγαπητέ, μὴ μιμοῦ τὸ κακόν, ἀλλὰ τὸ 11 άγαθόν. Ὁ ἀγαθοποιῶν έκ τοῦ θεοῦ ἐστίν: ὁ κακοποιῶν $^{11}$  οὐχ ἑώρακεν τὸν θεόν. Δημητρί $\omega^{12}$  12 μεμαρτύρηται ύπὸ πάντων, καὶ ὑπ' αὐτῆς τῆς άληθείας: καὶ ἡμεῖς δὲ μαρτυροῦμεν, καὶ οἴδατε ὅτι ἡ μαρτυρία ἡμῶν ἀληθής ἐστιν.

¹ ἀπολαμβάνω, receive from, get back. ² συνεργός, οῦ, ὁ, fellow worker. ³ φιλοπρωτεύω, wish to be first, desire preeminence. ⁴ Διοτρέφης, ους, ὁ, Diotrephes. ⁵ ἐπιδέχομαι, receive, accept. ⁶ ὑπομιμνήσκω, remind, remember. ⁶ φλυαρέω, gossip against, talk nonsense about. ፆ ἀρκέω, assist, suffice. ᠀ μιμέομαι, imitate, emulate. ¹¹⁰ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ¹¹ κακοποιέω, do evil, harm. ¹² Δημήτριος, ου, ὁ, Demetrius.

Byzantine NT Ιωάννου Γ 1:13

Πολλὰ εἶχον γράφειν, ἀλλ' οὐ θέλω διὰ μέλανος¹ καὶ 13 καλάμου² σοι γράψαι: ἐλπίζω δὲ εὐθέως ἰδεῖν σε, καὶ 14 στόμα πρὸς στόμα λαλήσομεν. Εἰρήνη σοι. ἀσπάζονταί σε οἱ φίλοι. ἀσπάζου τοὺς φίλους κατ' ὄνομα.

https://biblicaltext.com

 $<sup>^1</sup>$ μέλαν, ink.  $^2$ κάλαμος, ου, δ, reed, reed-pen.